

## A terv első negyedévi eredménye: újabb győzelem a békeharcban

A Román Népköztársaság minisztertanácsa az Állami Tervbizottság jelentése alapján közli az állami terv teljesítése során 1950 első negyedében elért eredményeket. Ezek a számadatok tükrözik azt a harcot, amelyet a munkásosztály sikeresen folytat a terv teljesítéséért, a szocialista építéséért és a béke meg erősítéséért.

Az ipari termelési tervet 104,6 százalékkal teljesítettük. Az előirányzatot a legtöbb minisztérium túlszárnyalta. A főbb ipari termékek előállítását jelentős mértékben fokoztuk az első évnegyedben. A belső-egészségi motorok termelési tervét 209,3, a Szuhov-rendszerű kazánok termelési tervét 500, a csepőgépek termelési tervét 813,6, a Rotary-aszaltok termelési tervét pedig 1100 százalékkal teljesítettük.

A petróleumfúrásban és a nyersolaj kitermelésben sikerült ugyan túlszárnyalni a múlt év azonos időszakának eredményeit, de nem sikerült teljes mértékben teljesíteni az 1950. év első negyedének tervét. Ennek az volt az oka, hogy sok helyen nem készítették elő idejében a fúráshoz szükséges munkálato- kat és hibákat követtek el a technológiai módszerek alkalmazásában. A szinesítéskor termelésben elért eredmények igazolják, hogy a fém bányászatától kezdve a készáru elkészítéséig, lendülettel dolgoztak a munkások és így sikerült jelentősen túlszárnyalniuk tervüket.

Ez év első negyedében a gépgyártó és fémfeldolgozó ipar az előző év azonos időszakához képest jelentős mértékben fejlődött. A kohászatban jóllehet az öntöttvas termelési tervét túlszárnyaltuk, a vajdahunyadi üzemek az öntöttvas termelésben nem teljesítették tervüket és hiányukat a resinaj Sovrommetalban elért föbbletből fedezték. A cementgyárak munkásainak termelése 1949 ugyanazon időszaka- hoz képest, 121,20 százalékkal volt.

A Szovjetunióból kapott nyersanyag és felszerelés segítségével a közfogyasztási cikkek termelése is emelkedett. Bár a múlt év első évnegyedéhez viszonyítva, jelentős mértékben fokozódott a termelés, a készruháknak és a láb- heli minősége nem volt kielégítő. A minőség megjavítására kedvező feltételek megteremtése érdekében a vállalatok igazgató- ságának több gondot kell fordítaniuk.

Az év első negyedében sikerrel alkalmaztuk a legfőbbkétebb és legújabb gépeket és felszereléseket. A szovjet módszerek mind jobban terjednek az iparban. Bortkeves sztahanovista módszere nyomán kezdik bevezetni a gyorsfémvágást a főbb- gépes munkát, a villamos szikrá- val való eszokolást, az öntöttvas hegesztését rézelektrodával és a zolyóesapágyak gyűrűjének centrifugális öntését. A petró- leum-iparban, az építőanyag iparban és a szénbányászatban is sikerrel alkalmazzák a szovjet munkamódszereket.

Az ipari dolgozók széles tömege az év első negyedében foly- tatta a szocialista munkaverse- nyeket. Az első évnegyed verse- nyei különösen Május 1. tiszte- letére lendültek fel. A kohászati, a bányai iparban és vegyiparban az alkalmazottak 52 százaléka a textiliparban 80 és a mezőgazda- ságban 84 százaléka vontak be a szocialista versenybe.

Az iparban a munka termelékenysége 13,5 százalékkal nö- vekedett az 1949 első évnegyedé- hez képest. A többi termelési

ágban a munka termelékenysé- gének növekedése a következő volt: a széniparban 22 százalé- kal, a fémiparban 14 százalékal és a villamosenergia- iparban 16 szá- zalékal.

Az elmúlt évhez képest, 1950 első negyedében a vetési esatát jobban megszervezték, jobban előkészítették, a dolgozó paraszt- ság nagyobb tömegeit mozgósít- tották. Április 25-ig a tavaszi vetési esatában 5.350.000 hektárt vetettek be. A mezőgazdaságban elért sikerek ellenére hiányossá- gok is adódtak. Nem gondoskod- tak mindenütt idejében a vető- magvak megfelelő szétosztásáról és egyes növényfajták vetésénél nem tartották be a legmegfele- löbb vetési időszakot. Az állami gazdaságok még nem tudták kellően megszervezni a terv le- bouyolítását és a vetési kam- pány előkészítését az összes egy- ségnél.

1950 első negyedében 120 új kollektív gazdaságot alakítottak, amelyek 8000 dolgozó paraszt- családot foglalnak magukba. Ez a dolgozó parasztság növekvő érdeklődését mutatja, azt, hogy elindult egyéni gazdaságainak kollektív gazdaságokká való egyesítése útján.

Az első évnegyedben forga- lombba hozott árumennyiség 10,7 százalékkal haladta túl az elő- irányzatot. Ez 1949 első évnegyed- héz képest 90 százalékos föbblet- letet jelent. Az állami kereske- delem azonban egyes árucikkeknél nem teljesítette az eladási tervét. Különösen a mezőgazda- sági termékek és állatok felvá- sárlásának tervét nem hajtották végre teljes mértékben. A Cent- rocoop és a Comear a hibás szer- vezés és a sertéshizlalók csekély sertésállománya következtében a tervet nem teljesítette.

Az 1950 első évnegyedében megvalósított beruházások érté- ke kevesen 130 százalékkal ha- ladja túl az első évnegyedben megvalósított beruházások érté- két. Ennek ellenére hiányossá- gok is adódtak. A beruházási terv végrehajtásának fogyaté- kossága az volt, hogy nem haj- tották teljesen végre az elő- irányzati tervet. Ennek oka a káderhiány, a szervezési hiány- osságok, a tervelőirányzatot készítő intézmények tervei- nek hiányos technikai ellenőrzése, valamint az, hogy az illetékesek nem szolgáltatták be idejében a szükséges adatot.

A nemzetgazdaságban dolgozó munkások technikusok és tiszt- viselők száma a múlt év első évnegyedében dolgozók számához viszonyítva 38 százalékkal, 200 ezer fővel növekedett.

Az ipari termelés növekedésé- nek és az állami kereskedelem, valamint a szövetkezeti mozga- lom fejlődésének eredményeként több fogyasztási cikket bocsá- tottak a fogyasztó tömegek ren- delkezésére. 1950 első évnegyedé- ben például városban 1949 első évnegyedéhez képest 5 százalé- kal több kenyert 35 százalékkal több fészteneműt 325 százalékkal több tejterméket 49 százalékkal több gyapotárut, 9 százalékkal több gyapjúárut, 87 százalékkal több lábbelit és 317 százalékkal több gyógyszert osztottak szét. Falvakon hasonlóan nagy men- nyiségű ipari árut osztottak szét.

A dolgozó parasztsággal szö- vetséges munkásosztály sikere- sen teljesítette az első évnegyed tervét. A második évnegyed elő- irányzatának teljesítésére rátér- ve országunk dolgozói megfeszít- tett erővel dolgoznak, hogy az állami terv második negyedében is ne csak teljesítsék, hanem túlszárnyalják az előirányza- tot, mert ezzel a békéért és a szocializmusért harcolnak.

KOLOZSVAR, 1950. május 5. péntek.

ARA 4 LEJ VII. ÉVFOLYAM, 103. SZÁM.

## Sztálin generalisszimusz jelenlétében hatalmas pompával folyt le a moszkvai Vörös Téren a május 1-i ünnepség és diszfelvonulás

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS jelenté: Május 1-én reggel 10 órakor kezdődött meg a moszkvai helyőrség diszfelvonu- lása a Vörös-Téren. A Mauzo- leum emelvényén Sztálin generá- lisszimusz legközelebbi harcos- társai, a Bolsevik Párt és a szovjet kormány vezetői foglal- tak helyet.

Szergej Stemenko hadsereg- tábornok, a Szovjet Hadsereg vezérkari főnöke Pavel Artemiev vezérezredessel, a moszkvai ka- tonai körzet parancsnokával, el- haladtak a felvonult csapatok előtt, majd Stemenko hadsereg- tábornok a Mauzoleum emelvé- nyéről beszédet intézett a Szov- jetunió fegyveres erőihez és az egész szovjet néphez.

— A szovjet kormány és a Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Központi Vezetősége ne- vében és megbízásából — kezdte beszédét Stemenko hadsereg- tábornok — üdvözöllek és köszö- netek Május elseje alkalmából.

— A Lenin—Sztálin Pártja által vezetett szovjet nép új győ- zelmekkel köszönti Május else- jét. A Szovjet Állam határozot- tan halad előre a gazdasági fei- virágzás, a dolgozók anyagi és kultúr színvonalának állandó emel- sének útján, — a kommunizmus útján.

— Öt évvel ezelőtt, 1945. má- jus 9-én a szovjet nép fegyveres erői a fasiszta Németország hadseregét feltétel nélkül megadásra kényszerítették és győztesen fejezték be a háborút. A szovjet nép és egész hazánk ebben a háborúban súlyos áldo- zatokat hozott. Mégis, a szov- jet gazdaság szocialista rendje a Bolsevik Párt és a szovjet kormány bölcs vezetésével ha- zánk nemcsak helyreállította gazdaságát az eltelt öt év alatt, hanem magasabb gazdasági színvonalat ért el, mint a hábo- ru előtt.

— Iparunk és mezőgazdasá- gunk fejlődése, a termékek ön-

költségi árának csökkentése, a közszükségleti cikkek termelésé- nek növekedése egyre nagyobb bőséget teremtenek országunk- ban és hozzájárulnak a szovjet nép jólétének emeléséhez. A tö- kés országokban növekednek a gazdasági nehézségek és egyre jobban kieleződnék az ellent- mondások, amelyek a gazdasági válság érlelődését jelentik. Ezek- nek az országoknak dolgozói egyre nagyobb nélkülözésekkel és szenvedésekkel küzdenek meg és egyre jobban érezhetővé vá- lik a reakció zsarnoksága és a tőkés elnyomás.

— Elvtársak! A Szovjet Had- sereg és tengerészet egész né- pünkkel együtt Május 1-ét ere- jébe vetett rendíthetetlen biza- kodással köszönti és kész arra, hogy megvédje drága hazánkat bármilyen támadóval szemben. A Szovjetunió fegyveres erői őrzik a Szovjet Állam határait és rendíthetetlenül őrzik a békét és hazánk biztonságát. Ne feledjék a háborus uszítók, hogy az örült fegyverkezési láz, támadó löm- bök létesítése, a Szovjetunió és a népi demokráciák köré vont haditámaszpontok és mindenféle provokáció szervezése nem fog- ják megfélemlíteni a Szovjetunió népeit és határozott választ fognak kapni a világ béke hi- veitől.

— Elvtársak! A szovjet kor- mány, a Bolsevik Párt és Sztá- lin elvtárs felhívja az egész szovjet népet, hogy alkotó mun- kájával erősítse szocialista ál- lamunk hatalmát, újabb győzel- mekért harcoljon a kommuniz- mus építésében.

— A fegyveres erők katonái hiven szocialista hazájukhoz és kormányukhoz, haradhatalanul folytatják politikai és katonai felkészültségük tökéletesítését. A szovjet nép megingathatla- nul bizhatik abban, hogy had- serege, légi és tengeri erői bár- mikor készek arra, hogy becsü-

lettel teljesítsék hazájuk iránti szent kötelességüket.

Stemenko hadsereg tábornok beszédét az ünneplő tömeg és a fegyveres erők hatalmas taps- viharral és lelkes éljenzéssel fog- adták, majd felhangzott a Szovjetunió himnusza, távolról pedig a tüzéség diszlovéssei hallatszottak.

Megkezdődött a hatalmas fel- vonulás, amely délelőtt 11 óra 10 perckor ért véget. A diszfel- vonulást a katonai akadémiák tisztjei nyitották meg, akiket követtek a tengerészek, a dicső- séges szovjet tüzéség, a lovas- ság, a könnyű- és nehéz tüzer- ség és harcokosi egységek. A diszfelvonulással egyidőben a Vörös Tér felett különböző tí- pusu repülőgépek: bombavetők, harci gépek és vadászgépek re- pültek. A diszfelvonulás után a Vörös Téren felvonultak a szov- jet főváros dolgozói.

A felvonuló dolgozók szüntele- nül éltették Sztálin elvtársat és a Bolsevik Pártot. A tüntetők a népi demokratikus országok kommunista és munkáspártjai vezetőinek hatalmas arcképeit a béke, a demokrácia és a szo- cializmus harcosainak hatalmas mellképeit hordozták.

A szovjet főváros dolgozói megmutatták, hogy készek fá- radhatatlanul és kitartóan har- colni az egész világ békéjéért és megmutatták azt, hogy szoros egységben haladnak Lenin és Sztálin pártja által megjelölt di- csőséges úton.

Május elseje alkalmából Va- sziljevskij, a Szovjetunió mar- sallsja, a Szovjetunió Fegyveres Erőinek minisztere és Jumasov tengernagy, a Szovjetunió Hadi- tengerészeti minisztere napipa- ranesban köszöntötte a katoná- kat, tisztéseket, tiszthelyettese- ket, tisztokat és tábornokokat.

## A RNK Katolikus Akció Bizottsága csatlakozott a Béke Hívei Világkongresszusának felhívásához

BUKAREST. — (Agerpres.) Or- szágunk római katolikus lelkeszei és hívei 120 képviselőjének Maros- vásárhelyen tartott értekezletén hoz- tott határozatával alakult Katoli- kus Akció Bizottság tagjai: Ágota Endre esperes plébános, Török László plébános (Zilah, Szilagy- megye), dr. Hodor Jakab plébános (Vágás, Udvarhely m.) dr. Köpeczi János plébános (Kiskapus, Nagy- küküllő megye), dr. Kulcsár Mihály plébános (Nagyenyed, Al- sófehér m.), Juhász-Bruckner Ti- bor plébános (Oravica, Krassó m.), Mikos János képviselő, egyetemi tanár (Kolozsvár), Kastaly János

egyháztanácsos (Gyergyószentmik- lós, Csik m.), Elekes Lajos egyház- tanácsos, (Marosvásárhely) a na- pokban felkeresték az RNK Allán- dó Békevédelmi Bizottságát. A Ka- tolikus Akció Bizottság küldöttait a RNK Allandó Békevédelmi Bi- zottságának tagjai fogadták.

Ágota Endre esperes-plébános beszédében rámutatott arra, hogy a demokratikus érzésű katolikus papság a marosvásárhelyi értekez- leten kifejezésre juttatta az első- papságnak és a híveknek azt a vá- gyát, hogy csatlakozzanak az atom- fegyvernek, mint támadó és tömeg-

irtó fegyver eltávolítását követelő nyi- latkozathoz és követelik, hogy há- borus bűnösnek nyilvánítsák azt a kormányt, amely először használná az atomfegyvert.

A katolikus papsághoz és hívek- hez intézett felhívás felolvasása után Constantin-cu-Iasi egyetemi tanár, akadémiikus beszédében hangsúlyozta, hogy a katolikus papság és hívek részvétele a béke- védelmi harcban újabb bizonyíté- ka annak, hogy ez a küzdelem val- lás és politikai meggyőződés kü- zdelmére nélkül egyre nagyobb tömegeket öl fel.









